

# Nursing 25 Contexte culturel

*Cultural background*

<https://app.colanguage.com/french/syllabus/nursing/25>



<b>La diversité culturelle</b>	<i>(Cultural diversity)</i>	<b>L'adaptation culturelle</b>	<i>(Cultural adaptation)</i>
<b>L'interculturalité</b>	<i>(Interculturality)</i>	<b>L'accessibilité auditive</b>	<i>(Hearing accessibility)</i>
<b>Les coutumes</b>	<i>(Customs)</i>	<b>La perte auditive</b>	<i>(Hearing loss)</i>
<b>Les traditions</b>	<i>(Traditions)</i>	<b>La mémoire défaillante</b>	<i>(Impaired memory)</i>
<b>L'étiquette</b>	<i>(Etiquette)</i>	<b>L'aideant</b>	<i>(Caregiver)</i>
<b>La politesse</b>	<i>(Politeness)</i>	<b>Adapter son discours</b>	<i>(Adapt one's speech)</i>
<b>Les habitudes alimentaires</b>	<i>(Eating habits)</i>	<b>Parler lentement</b>	<i>(Speak slowly)</i>
<b>La communication non verbale</b>	<i>(Nonverbal communication)</i>	<b>Réexpliquer</b>	<i>(Re-explain)</i>
<b>Le malentendu</b>	<i>(Misunderstanding)</i>	<b>Répéter</b>	<i>(Repeat)</i>

## 1.Exercises

### 1. Internal note: communicating with residents from diverse cultural backgrounds (Audio available in app)



**Words to use:** mémoire, répétition, perte, paraphraser, coutumes, empathie, langage, reformulation, ton

Dans notre résidence pour seniors, les résidents viennent de pays différents. Les \_\_\_\_\_ ne sont pas toujours les mêmes : certaines personnes veulent saluer avec la main, d'autres préfèrent garder plus de distance. Observez le \_\_\_\_\_ corporel et adaptez votre \_\_\_\_\_ de voix : parlez calmement et de façon respectueuse.

Avec les résidents qui ont une \_\_\_\_\_ auditive ou des problèmes de \_\_\_\_\_, restez patients. Regardez la personne en face, articulez bien et utilisez la \_\_\_\_\_ et la \_\_\_\_\_. Vous pouvez aussi \_\_\_\_\_ les informations importantes et poser des questions ouvertes pour vérifier la compréhension. Cette attitude montre votre \_\_\_\_\_ et facilite une bonne relation de confiance.

*In our senior residence, residents come from different countries. Customs aren't always the same: some people prefer to greet with a wave, while others prefer to keep more distance. Observe body language and adjust your tone of voice: speak calmly and respectfully.*

*With residents who have hearing loss or memory problems, remain patient. Face the person, articulate clearly, and use repetition and reformulation. You can also paraphrase important information and ask open-ended questions to check understanding. This approach shows your empathy and helps build a trusting relationship.*

1. Pourquoi est-il important d'observer le langage corporel des résidents ?

\_\_\_\_\_

2. Quelles deux stratégies de communication sont proposées pour les personnes avec des problèmes de mémoire ?

\_\_\_\_\_

## 2. Complete the dialogues

### a. Clarifier un rendez-vous avec un patient malentendant

**Infirmière:** Bonjour Monsieur Martin, je suis Madame Lefèvre, l'infirmière à domicile ; je vous appelle pour confirmer notre prise de rendez-vous pour demain matin.

(Hello Mr. Martin, I'm Mrs. Lefèvre, the home nurse. I'm calling to confirm our appointment for tomorrow morning.)

**Patient:** 1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Sorry, I can't hear you well. Could you speak more slowly and more clearly, please?)

<b>Infirmière:</b>	Bien sûr, je reformule : je viens chez vous demain, mardi, à neuf heures, pour la prise de sang, est-ce que c'est bien clair pour vous ?	(Of course. I'll repeat: I'll come to your home tomorrow, Tuesday, at nine o'clock for the blood test — is that clear?)
<b>Patient:</b>	2. _____ _____	(Yes, that's much clearer now. Thank you for speaking clearly. I'm a bit hard of hearing and sometimes I need things repeated.)
<b>Infirmière:</b>	Pas de souci, si vous avez un doute, n'hésitez pas à me demander de répéter ou à me faire répéter les consignes par écrit, c'est important pour votre sécurité.	(No problem. If you're unsure about anything, don't hesitate to ask me to repeat or to have the instructions written down — it's important for your safety.)
<b>Patient:</b>	3. _____ _____	(All right, thank you for your patience. I feel reassured because you take the time to make sure I understood.)
<b>b. S'adapter à une résidente désorientée d'une autre culture</b>		
<b>Responsable:</b>	Madame Lopez semble très confuse en ce moment, et je pense que le mélange de déclin cognitif et de différences culturelles crée des malentendus avec l'équipe.	(Mrs. Lopez seems very confused right now, and I think the combination of cognitive decline and cultural differences is causing misunderstandings with the team.)
<b>Aide-soignante:</b>	4. _____ _____	(Yes, she doesn't always understand our instructions, especially when we speak quickly. Her daughter told us that in her culture people keep more personal distance.)
<b>Responsable:</b>	Essayons de parler plus lentement, avec des phrases courtes, et d'utiliser la gestuelle pour montrer ce qu'on attend, tout en respectant son besoin de distance.	(Let's try speaking more slowly, using short sentences, and use gestures to show what we expect, while respecting her need for space.)
<b>Aide-soignante:</b>	5. _____ _____	(We could also keep a very consistent daily routine — for example, always the same time for bathing — and calmly rephrase things when she's disoriented.)
<b>Responsable:</b>	Très bonne idée, ça peut la rassurer, et n'oublions pas de lui expliquer chaque geste avec beaucoup de politesse et d'empathie, même si elle oublie quelques minutes après.	(Great idea. That can reassure her. And let's remember to explain each action with politeness and empathy, even if she forgets a few minutes later.)
<b>Aide-soignante:</b>	6. _____ _____	(Okay, I'll speak to the night staff so they follow the same care approach and avoid sudden changes.)

1. Pardon, je vous entendis mal, pouvez-vous parler plus lentement et plus clairement, s'il vous plaît ? 2. Oui, là c'est très clair, merci de parler distinctement, je suis un peu sourd et j'ai parfois besoin qu'on répète. 3. D'accord, merci pour votre patience, je me sens rassuré parce que vous prenez le temps de vérifier que j'ai bien compris. 4. Oui, elle ne comprend pas

*toujours nos consignes, surtout quand on parle vite, et sa fille nous a expliqué que dans sa culture on garde plus de distance personnelle. 5. On pourrait aussi garder une routine quotidienne très stable, par exemple toujours la même heure pour la toilette, et reformuler calmement quand elle est désorientée. 6. D'accord, je vais en parler à l'équipe de nuit pour qu'ils soutiennent la même stratégie d'accompagnement et qu'on évite les changements brusques.*

**3. In 6 to 8 sentences, describe how you adapt your way of communicating when someone comes from a different culture or has hearing or memory problems.**

*Dans ma pratique, j'essaie de... / Je m'adapte en parlant plus... / Je montre mon empathie en... / Pour vérifier la compréhension, je...*

---

---

---